

# Isa

## Chapter 21

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

מִשָּׂא מְדַבֵּר-יָם כְּסוּפּוֹת בְּנֹבֵב לְחַלְף מְדַבֵּר כָּא מֵאֲרֵץ נוֹרָאָה: 1  
두려운 땅-에서 오니 광야-에서 지나감-이라 네게브-에서 폭풍들-같이 바다의 광야의- 경고라  
[H3372](#) [H0776](#) [H0935](#) [H2498](#) [H5045](#) [H3220](#)

해변 광야에 관한 경고라 적병이 광야에서 두려운 땅에서 남방 회리바람 같이 몰려왔도다

תְּזוּת קָשָׁה הִגֵּד-לִי הַבּוֹנֵר וְהַשׂוֹדֵד בּוֹנֵר וְהַבּוֹנֵר לִי חֲזוֹת 2  
멸망시킨다 그리고-멸망시키는-자가 배반하고 배반하는-자가 나-에게 알려졌으니- 고된 환상이  
[H7703](#) [H7703](#) [H0898](#) [H0898](#) [H5046](#) [H7186](#) [H2380](#)  
עָלִי עֵילָם צוּרִי מְדַי-כָּל-אֲנַתְּהָ הַשְּׂבָתִי: 3  
올라오라 엘람이여 포위하라 메대이여 모든- 탄식을 그치게-하였도다  
[H5927](#) [H0585](#) [H3605](#) [H4074](#)

혹독한 목시가 내게 보였도다 주께서 가라사대 속이는 자는 속이고 약탈하는 자는 약탈하도다 엘람이여 올라가고 메대여 에워싸라 그의 모든 탄식을 내가 그치게 하였노라 하시도다

עַל-כֵּן מָלְאוּ מְתַנֵּי חֲלָחְלָה צִירִים אֲחֻזֵּי כְצִירֵי יוֹלְדָה 3  
차였으니 그러므로 그러므로- 나의-허리가 고통으로 산고-같이 잡았으니 산고가 해산하는-여인의  
[H4390](#) [H2479](#) [H4975](#) [H3205](#) [H0270](#)  
נַעֲנִיתִי מִשְׁמַע נִבְהַלְתִּי מְרֹאֵת: 4  
구부러졌으니 듣는-것-에서 놓렸으니 보는-것-에서  
[H8085](#) [H0926](#) [H7200](#)

이러므로 나의 요통이 심하여 임신한 여인의 고통 같은 고통이 내게 임하였으므로 고통으로 인하여 듣지 못하며 놀라서 보지 못하도다

תָּעָה לְבָבִי פְלִצוֹת אֶת-נַשְׁף חֲשָׁקִי שָׁם לִי 4  
헤매였으니 공포가 나의-마음이 나-에게  
[H8582](#) [H3824](#) [H6427](#) [H1204](#) [H0853](#) [H5399](#) [H2837](#)  
לְחַרְרָה: 5  
떨림-으로  
[H2731](#)

내 마음이 진동하며 두려움이 나를 놀래며 희망의 서광이 변하여 내게 떨림이 되도다

עָרָךְ הַשְּׂלֵחַן צָפָה הַצְּפוֹת אֲכוֹל שְׂתָה קוּמוּ הַשָּׂרִים מִשְׁחוּ מִגֵּן: 5  
차리라 상을 지켜보라 망대를 먹고 마시라 일어나 방백들이여 기름바르라 방패를  
[H7979](#) [H6823](#) [H6844](#) [H0398](#) [H8354](#) [H8269](#) [H4886](#) [H4043](#)

그들이 식탁을 베풀고 파수꾼을 세우고 먹고 마시도다 너희 방백들이 일어나 방패에 기름을 바를지어다

כִּי-כֹה אָמַר אֵלַי אֲדַנִּי לָךְ הַעֲמֵד הַמְצַפָּה אֲשֶׁר יֵרָאָה יִנָּד: 6  
이는 이같이 말씀하셨으니 나-에게 주께서 가서 세우라 파수꾼을 그-가 보리라  
[H3541](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0136](#) [H3212](#) [H5975](#) [H6822](#) [H7200](#) [H5046](#)

주께서 내게 이르시되 가서 파수꾼을 세우고 그 보는 것을 고하게 하되

7  
 וְרָאָה וְהִקְשִׁיב וְצָמַד פְּרָשִׁים רָכַב רָכַב וְהִקְשִׁיב וְרָאָה  
 귀를 그리고-기울이라 낙타의 병거를 나귀의 병거를 기병들을 한-쌍의 병거를 그리고-보았으니  
 H7182 H7181 H1581 H7393 H2543 H7393 H6776 H7393 H7200

רַב-קָשָׁב  
 큰-기울임으로  
 H7182

마병대가 쌍쌍이 오는 것과 나귀떼와 약대떼를 보거든 자세히 유심히 들으라 하셨더니

8  
 וַיִּקְרָא אֲרִיָּהּ עַל-וּמִצְפָּה אֲדָנָי אֲנֹכִי עֹמֵד תְּמִיד יוֹמָם וְעַל-  
 그리고-부르짖었으니 사자가 -위에서 망대 나는 주여 나는 서-있으니 항상 낮에  
 H7121 H4707 H0136 H0595 H5975 H8548 H3119

מִשְׁמֶרְתִּי אֲנֹכִי נָצַב כָּל-הַלַּיְלוֹת:  
 나의-보초에 나는 서-있으니 모든-밤들을  
 H4931 H0595 H5324 H3605 H3915

파수꾼이 사자 같이 부르짖기를 주여 내가 낮에 늘 망대에 섰었고 밤이 맞도록 파수하는 곳에 있었더니

9  
 וַיֹּדְהֶ־זֶה בָּא רָכַב אִישׁ צָמַד פְּרָשִׁים וַיַּעַן וַיֹּאמֶר  
 그리고-보라-이것이 오니 병거가 사람의 한-쌍의 기병들이라 그리고-대답하여 그리고-말하였으니  
 H2009 H2088 H0935 H7393 H0376 H6776 H0559

נִפְלְאָה נִפְלְאָה נִפְלְאָה כָּבֵל וְכָל-פְּסִילֵי אֱלֹהֵיהֶם שָׁבַר לְאָרְץ:  
 넘어졌도다 넘어졌도다 넘어졌도다 바벨이 그리고-모든-조각상들이 그의-신들의 깨뜨렸으니 땅-에  
 H5307 H5307 H0894 H3605 H6456 H0430 H7665 H0776

마병대가 쌍쌍이 오나이다 그가 대답하여 가라사대 함락되었도다 함락되었도다 바벨론이여 그 신들의 조각한 형상이 다 부숴져 땅에 떨어졌도다 하시도다

10  
 מְדַשְׁתִּי וּבֶן-נְרִנִי אֲשֶׁר שְׁמֵעֲתִי מֵאֵת יְהוָה צְבָאוֹת  
 나의-타작물이여 그리고-아들이여-나의-타작마당의 나의-가 들었으니 -에게서 여호와 만군의  
 H4098 H1637 H8085 H0854 H3068

אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הִגִּדְתִּי לָכֵם:  
 하나님의 이스라엘의 알렸도다 너희-에게  
 H0430 H3478 H5046

너 나의 타작한 것이여 나의 마당의 곡식이여 내가 이스라엘의 하나님 만군의 여호와께 들은 대로 너희에게 고하였노라

11  
 מִשָּׂא דְוַמָּה אֵלַי קָרָא מִשְׁעֵר שְׁמֵר מַה-מְּלִילָה שְׁמֵר מַה-  
 경고라 나-에게 부르니 세일-에서 파수꾼이여 파수꾼이여 무엇이- 밤-에서 무엇이-  
 H1746 H0413 H7121 H8104 H8104 H4100 H3915 H8104 H4100

מְלִילָה:  
 밤-에서  
 H3915

두마에 관한 경고라 사람이 세일에서 나를 부르되 파수꾼이여 밤이 어떻게 되었느냐 파수꾼이여 밤이 어떻게 되었느냐

12  
 אָמַר שְׁמֵר אֶתְּהָ בֹקֵר וְגַם-לַיְלָה אִם-תִּבְעֵינוּ בְּעֵינֵינוּ שָׁבוּ אֶתֵּנוּ:  
 말하였으니 파수꾼이 오니 아침이 그리고-또한-밤이라 만약-구하라 구하러면 돌아오라 오라  
 H0559 H8104 H0857 H1242 H1571 H3915 H1158 H1158 H7725 H0857

ס  
 -

파수꾼이 가로되 아침이 오나니 밤도 오리라 네가 물으려거든 물으라 너희는 돌아올지니라

